

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gross in der Leistung Niedrig im Preis

das sind die Hauptmerkmale des hydraulischen Ladekrans «BAYARD».

Wendig, robust, pneubereift,
mit aufgebautem Benzin- od. Elektromotor.

Nur 1 Bedienungshebel

zum Heben, Senken, Stossen, Ziehen, Oeffnen und Schliessen.
Zusätzlich mit Erd-, Drainage- und Tieflöffelgreifer lieferbar.
Verlangen Sie bitte Prospekt und Auskunft durch die Generalvertretung.

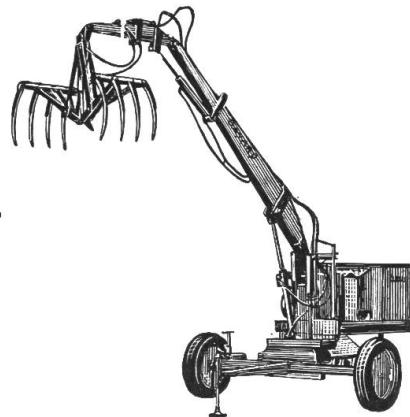
Maschinenfabrik

Zumstein 4528 Zuchwil SO Tel. (065) 230 62

Senden Sie mir bitte Prospekt BAYARD Nr. 20

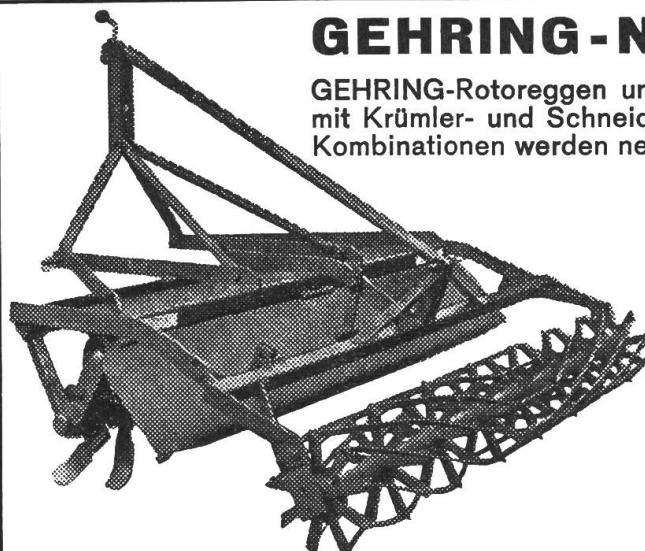
Name _____

Adresse _____



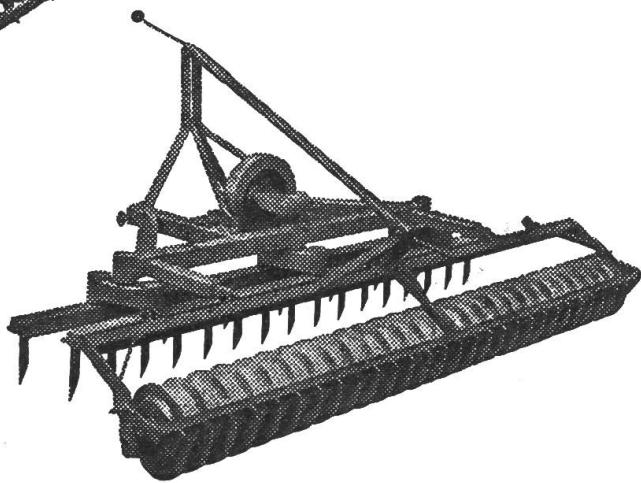
GEHRING - NEUHEITEN

GEHRING-Rotoreggen und GEHRING-Rütteleggen können nun mit Krümler- und Schneidwalzen kombiniert werden. Mit diesen Kombinationen werden neue, einmalige Arbeitseffekte erzielt.



Sie werden von der einzigartigen und ausgezeichneten Arbeitsweise unserer Maschinen in allen Bodenarten begeistert sein.

Für Traktoren mit hochliegender Zapfwelle sind Rotoreggen mit verstellbarem Getriebe lieferbar.



Beide Maschinen wahlweise mit Krümler- oder Schneidwalze.
Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, Preislisten oder Vorführung.

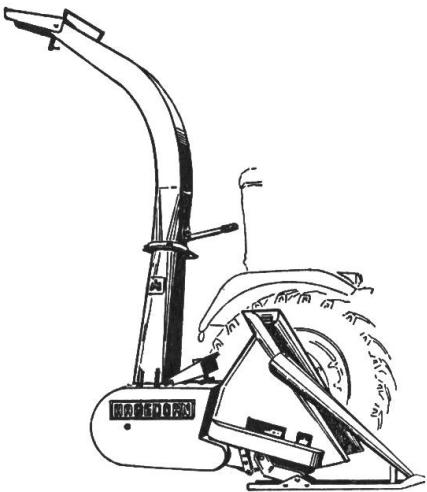
FRITZ GEHRING

Maschinenfabrik
9548 MATZINGEN TG
Telefon 054 / 9 61 89

Besuchen Sie uns an der OLMA
St. Gallen, Halle 10, Stand 128

Für alle Maisanbauer,
die sauber mähen und exakt
häckseln wollen

HAGEDORN Maishäcksler HM-69



Im Elitempo verwandelt der HAGEDORN-Maishäcksler HM 69 einen ausgewachsenen Maiswald in nahrhaftes Kraftfutter. Sauber gekappt, exakt auf 6 mm Schnittlänge gehäckselt, präzise auf den angehängten Wagen geblasen. In zügigem, störungs- und verstopfungsfreiem Fluss verarbeitet die Maschine Stengel, Blätter, Kolben. Nichts geht verloren.

In erster Linie zurückzuführen auf ein völlig neuartiges Schneid- und Zuführsystem. Gegenläufige, wellenförmige Gummigurte übernehmen den Einzug, rotierende, gezahnte Messer den Vorschnitt. Trotz hoher Einzugsgeschwindigkeit ein beachtlich laufruher Vorgang. Keine Ketten am Hauptantrieb und keine am Einzug, daher ohne Verschleiss und äußerst betriebssicher.

Was sonst noch für Sie von Interesse ist: Mechanische oder hydraulische Anhängung für die Höhenverstellung, Hochleistungstrommel mit Direktantrieb, serienmässige Messer-Schleifeinrichtung, grosse Bodenfreiheit, günstig angeordnete Gelenkwelle und deshalb manövrierfähig. Sie sehen – es lohnt sich, den HAGEDORN-Maishäcksler näher kennenzulernen. Auch was den sehr günstigen Preis angeht.

HAGEDORN

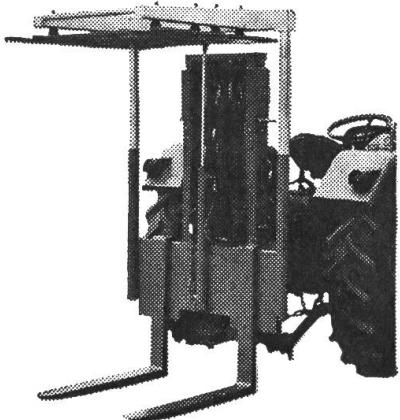
eine gute Wahl

Generalvertreter

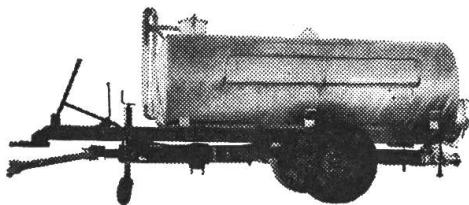
**A. Müller, Maschinenfabrik,
4112 Bättwil** Tel. (061) 75 11 11

Sensa

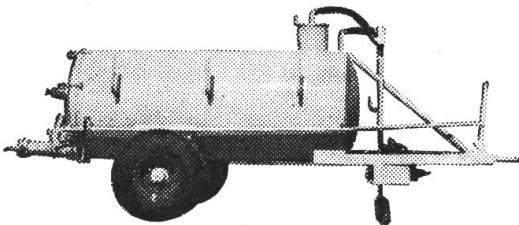
Von uns beziehen Sie zu vorteilhaften Preisen und für jeden Zweck das richtige Fahrzeug.



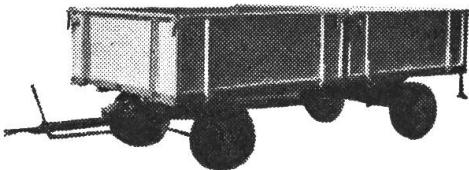
Die SENSA Gabelstapler können an jeden Traktor angebaut werden.



Pumpfass mit hochleistungs exzenter Schneckenpumpe, 2100–4000 lt Inhalt.



Saug- und Druckfässer mit sehr grosser Saugleistung 2100–4000 lt Inhalt.



Wagen und Anhänger mit fester Brücke oder Kippbrücke.

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten oder Vertreterbesuch.

J. Zbinden, 1725 Posieux
Ateliers de constructions
Téléphone (037) 31 12 46

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

TAARUP aus grösster Spezialfabrik Europas
moderne, preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m



SPRAGELSE

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.— bis Fr. 4000.—

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

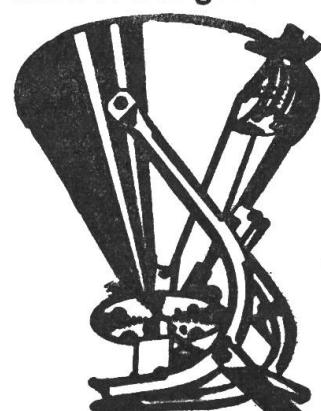
TAARUP hat abklappbaren Ober teil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.

Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.— Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November. Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

Kreisel-Düngerstreuer



Ölbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.—

Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (3 und 4 PS)

RASANT

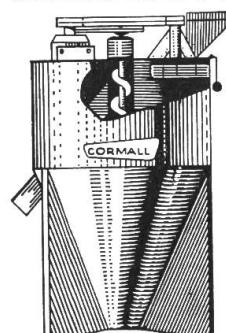
kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Garbenstücke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm. SEV-geprüft. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung. Subvention in Berggebieten.

Mahl- und Mischanlagen Griesser-Awila und Cormall-Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst! (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.— bis 15.—).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.— montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



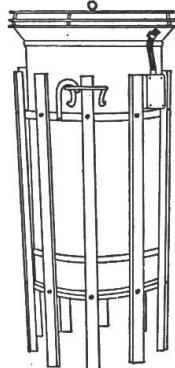
SPRAGELSE

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.— bis Fr. 4000.—

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

TAARUP hat abklappbaren Ober teil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (3 und 4 PS)

RASANT

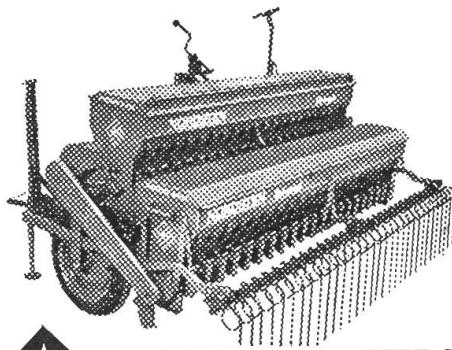
kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Garbenstücke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm. SEV-geprüft. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung. Subvention in Berggebieten.

Mahl- und Mischanlagen Griesser-Awila und Cormall-Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst! (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.— bis 15.—).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.— montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



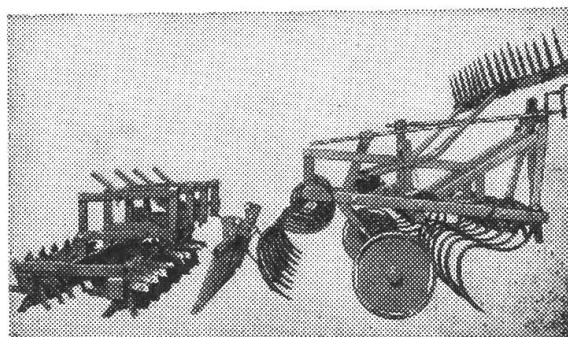
NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

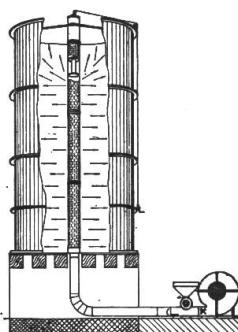
- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Säemechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

Mit Dünger-, Kleestreuer und Nachegge lieferbar! Vor einem Kauf unbedingt die NORDSTEN prüfen! Ausführlichen Gratisprospekt mit Referenzen verlangen.



TAUL-Kulturregge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkengarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.



Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch

TAUL-Silos

TAUL-Gebläse und Förder-Schnecken

NEU! Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

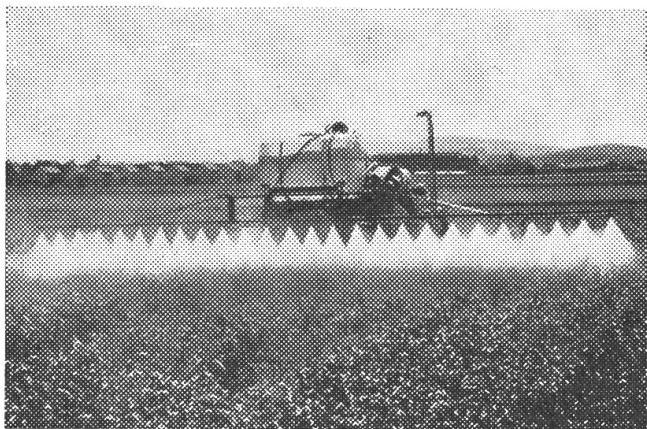


E.GRIESSER

Landmaschinen

Telefon (052) 41 11 22 / 41 11 23

Elektroapparate 8450 Andelfingen 1 ZH



FISCHER

1929-1969 = 40 Jahre Spezialist

Für einen besseren Pflanzenschutz

Aufsattelspritze komplett mit 400-Liter-Tank und Spritzbalken (8 m) ab Fr. 1790.—.

Aufsattelspritze mit 500-Liter-Tank und Spritzbalken (10 m) ab Fr. 1980.—.

Spritzenanhänger «Spurläufer» u. «Universal» bis 2000 Liter, Spritzbalken bis 15 m. Verlangen Sie unverbindl. Prospekte und kostenlose Beratung durch den Fachmann.

T. Fischer Spritzenfabrik 1800 Vevey, Tel. (021) 51 32 43

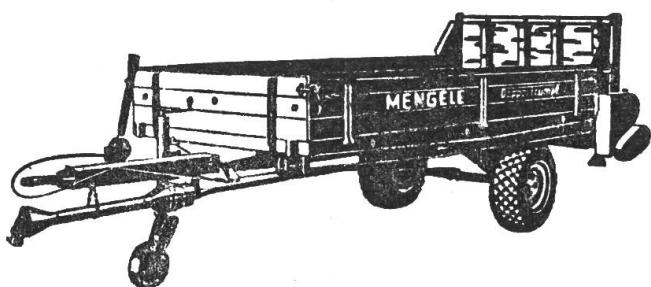
Fabrik-vertreter: Urs Fischer, 3028 Bern, Bellevuestrasse 140, Tel. (031) 53 81 31
Hans Schaub, 8552 Felben TG, Neue Quartierstrasse, Tel. (054) 9 95 58

Gutschein: Senden Sie mir unverbindlich Prospekte und Preislisten

Adresse: _____



BENÖTIGEN SIE EINE Mistzettmaschine?



LAUSANNE COMPTOIR SUISSE HALLE 14

ROBERT FAVRE PAYERNE

Telefon (037) 61 14 94

Dann verlangen Sie Material, das sich bewährt hat. Nur die Beste ist gut genug. Wählen Sie deshalb eine MENGELE!

Die meistgekauftes Europas und der Schweiz.

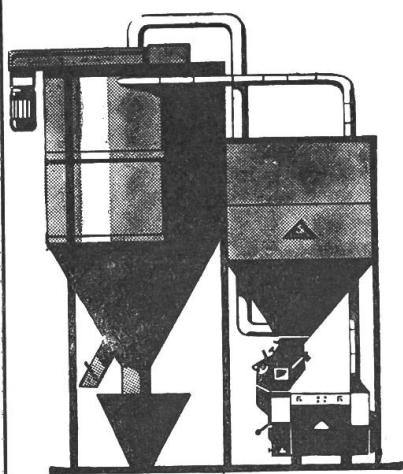
Sie wird Ihnen höchste Befriedigung geben.

Jetzt 2 neue Modelle:

Typ E (Export), noch billiger.
Typ ES 20 G, Tiefgangausführung, für Bergbauern.

Mehr als 20 Modelle und Ausführungen stehen zur Verfügung (auch mit Triebachse und Zweiachser), was jedem Anspruch gerecht wird, und weiter der neue **Typ 21 K kombiniert** als Ladewagen mit Pick-up vorne.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preislisten, auch über **Mistladekrane**, stationär u. fahrbar (Seilzug u. hydraulisch).



Warum teures Mischfutter kaufen?

Eine Mahl- und Mischanlage GMELIN reduziert Ihren Futterpreis um Fr. 10.— bis Fr. 15.— je 100 kg, Arbeitsaufwand, Strom und Amortisation einberechnet. Ein weiterer Vorteil liegt in der besseren Qualität des selbst hergestellten Futters.

Unsere Anlagen sind vollautomatisch und leisten mehr dank Rundumsieb u. moderner Konstruktion. Während vieler Jahre absolut unterhaltsfreier Betrieb.
Stationäre und fahrbare Anlagen in diversen Grössen.

Verlangen Sie unsere Referenzliste.

Am Comptoir in Lausanne, Halle 9, Stand 913

Auskunft - Vorführung unverbindlich bei:

HARTMANN Maschinen & Service AG, Lerchenweg 2, 2501 Biel,
Telefon (032) 4 79 56

BON

Name:

Hof/Strasse:

Ort: Tel.:

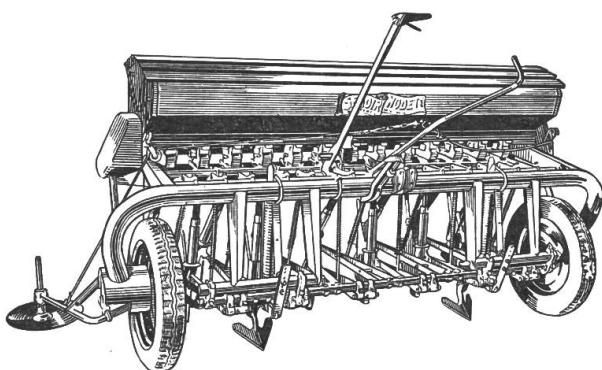
NODET

- WENIG SAATGUT
- REICHE ERNTE

All Ihre Säprobleme sind gelöst und werden zur hellen Freude mit der Anbau-Sämaschine NODET.

Der kluge Bauer stellt folgende Ansprüche:

- Beidseitiger Antrieb der Säwelle
- Saatgutauslauf nach vorne
- Grosser Kasteninhalt 210 l / 266 l
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit und günstiges Gewicht
- Regulierbaren Schaddruck
- Arbeitstiefe momentan verstellbar



Diese wichtigen Vorteile bestätigen Ihnen gerne unsere vielen NODET-Besitzer.

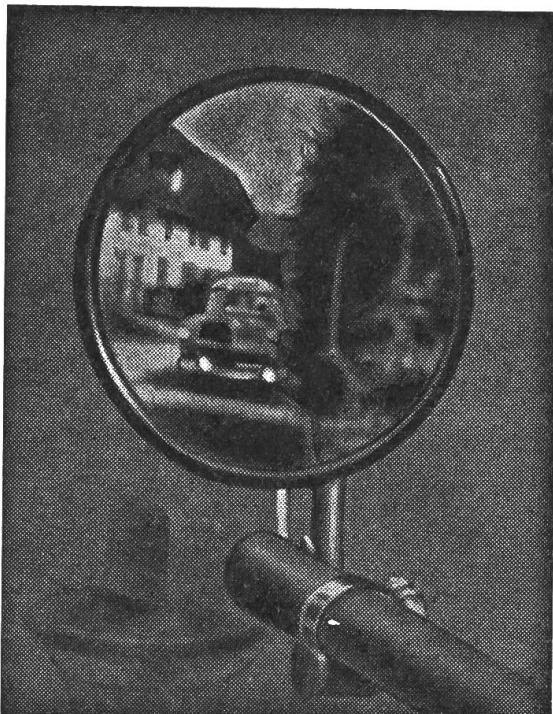


HARUWY Constructions mécaniques
HANS-RUDOLF WYSS

1032 Romanel-sur-Lausanne

Telefon (021) 91 11 41

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte Rückspiegel, der sich zweckmäßig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Straßen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdeckes angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.—**.

Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft
- Hans Zingg, Austrasse 8,
8570 Weinfelden

Fehlt es am

Kühler

Ihres PW/LW oder Traktors?

Wir erledigen innert einem Tag

alle Reparaturen, Reinigungen, Einbau unserer robusten und siedefreien Elemente.
Auswärtige Kunden: per Bahnexpress nach Zürich-HB.

Benetti AG., 8047 Zürich
Letzigraben 113 Tel. 051 - 52 15 28 / 54 64 66



Grossaktion Überkleider zu Fabrikpreisen

In Grisette oder Zwillstoffs, mittelblau, gute, nicht eingehende Qualität. Licht- u. kochfest. Alle Größen in Amerikaner und Lyoner Façon.

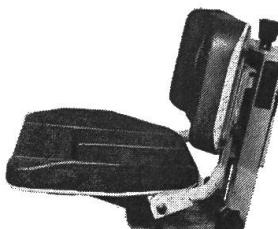
Fr. 18.50

Hose einzeln Fr. 9.50

O. Lehner, 8005 Zürich
Konradstr. 75, Tel. 051/447874

IFC Traktorensitze zur Schonung der Bandscheiben

- optimaler Federweg
- klappbare Sitzfläche
- verstellbare Rückenlehne
- Längsverstellung
- Gewichtseinstellung



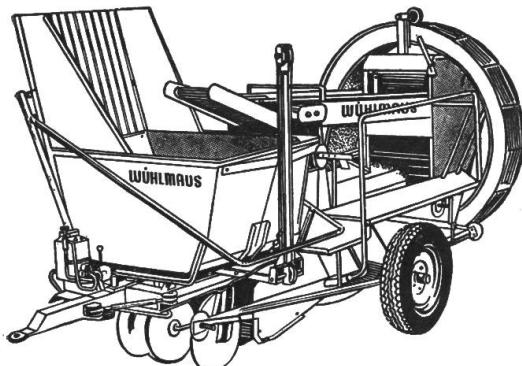
Verlangen Sie
Prospekte
bei Ihrem
Händler oder
direkt bei

VIKTOR-Erzeugnisse AG

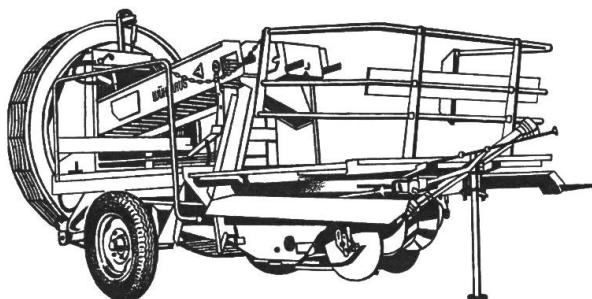
Traktorensitze - Traktorenkabinen
8580 Amriswil Telefon (071) 67 15 07

**Wollen Sie unbeschädigte, marktgerechte Kartoffeln ernten?
Dann mit**

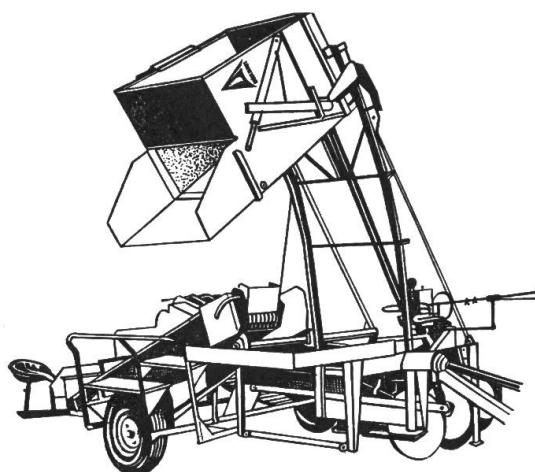
Wühlmaus - Kartoffelerntemaschinen



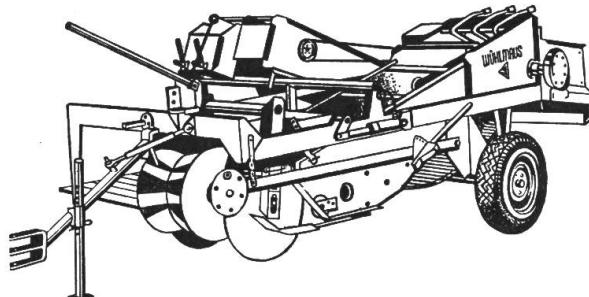
Vollernter-Bunkermaschine



Vollernter-Absackmaschine



Sammelroder-Bunkermaschine



Sammelroder-Absackmaschine

Mit 'Wühlmaus-Maschinen ernten Sie sauber, rasch, zuverlässig, störungsfrei. **Wühlmaus-Kartoffelerntemaschinen** aus der grössten Spezialfabrik Europas. Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

Generalvertreter:

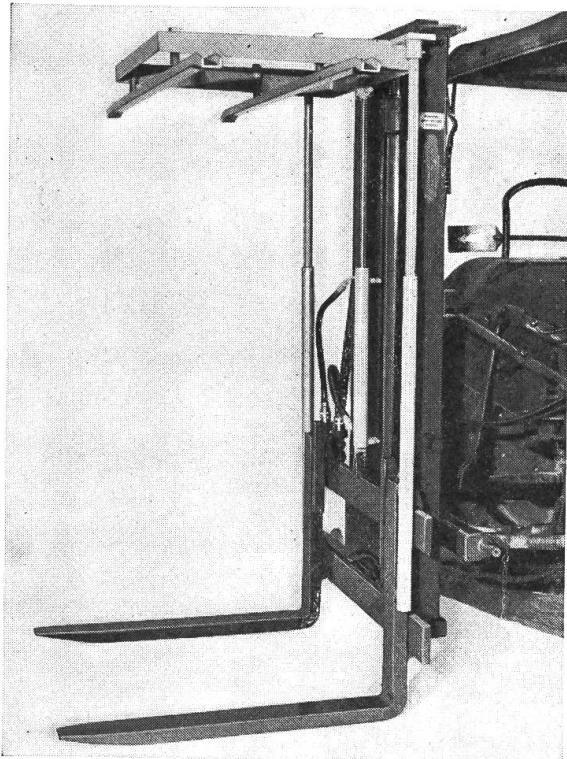
Gebr.



**Landmaschinen
8174 Stadel ZH
Telefon (051) 94 21 39**



Warum rationalisieren nicht auch Sie
Ihre Transportprobleme mit einem
AGRILIFT (Hubstapler)?
Für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet.

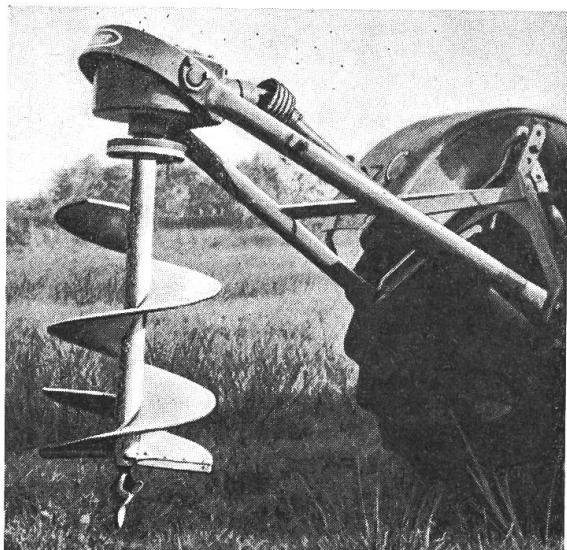
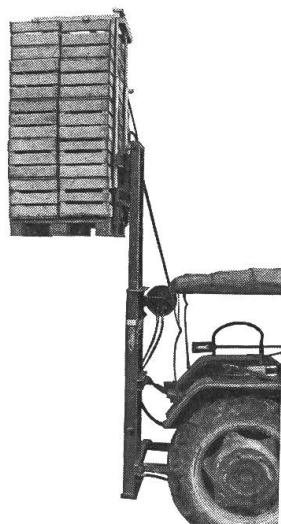


Unser neuer Agrilift kann ausgestattet werden:

Mit einer Gabel-
drehvorrichtung,
die einen
Schwenkbereich
von 120° nach
jeder Seite hat.

Mit einer hori-
zontalen Seiten-
verschiebung
nach links
und rechts.

Mit einer
Sicherheits-
Haltevor-
richtung
während des
Transportes
(z.B. für Obst-
kisten).



Erdbohrer

**unentbehrlich für Land- und Forstwirt-
schaft, Baumschulen, Obstplantagen**

Verlangen Sie unsere Prospekte.

Wir sind auch gerne bereit, Sie unver-
bindlich zu beraten. Wenden Sie sich
mit ihren Mechanisierungs-Problemen,
in der Land- und Forstwirtschaft,
an uns.

BAAS GmbH

St. Gallerstrasse

Maschinenfabrik

Telefon 055 - 7 20 20

8853 Lachen SZ

Telex 7 56 86

Menzi Anbaupflüge „rival“

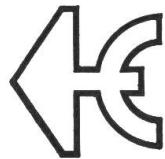
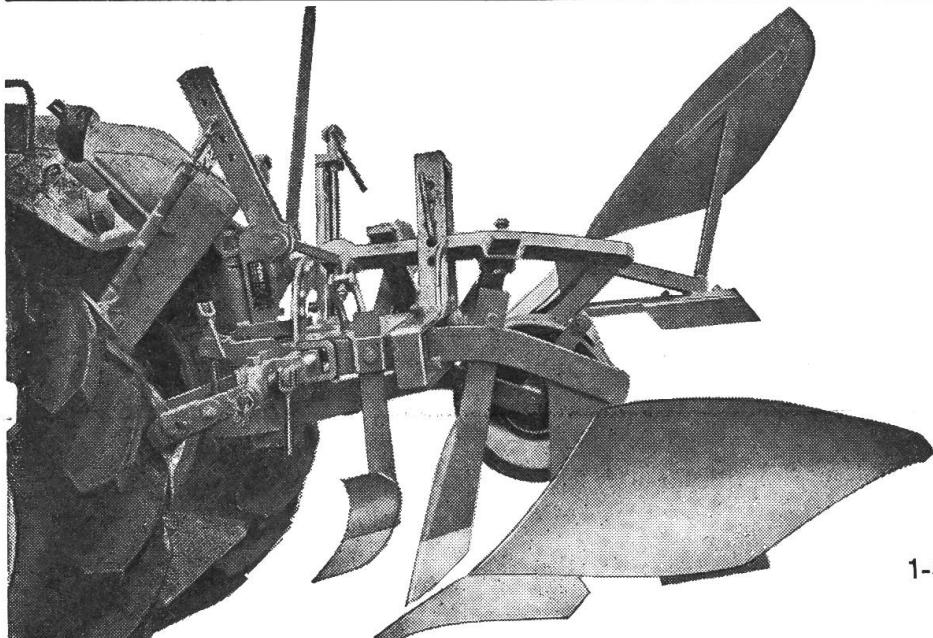
Robuste Bauart! Bequeme Handhabung! Aeusserste Zuverlässigkeit und hohe Arbeitsleistung!

● **Neues erweitertes Programm.**

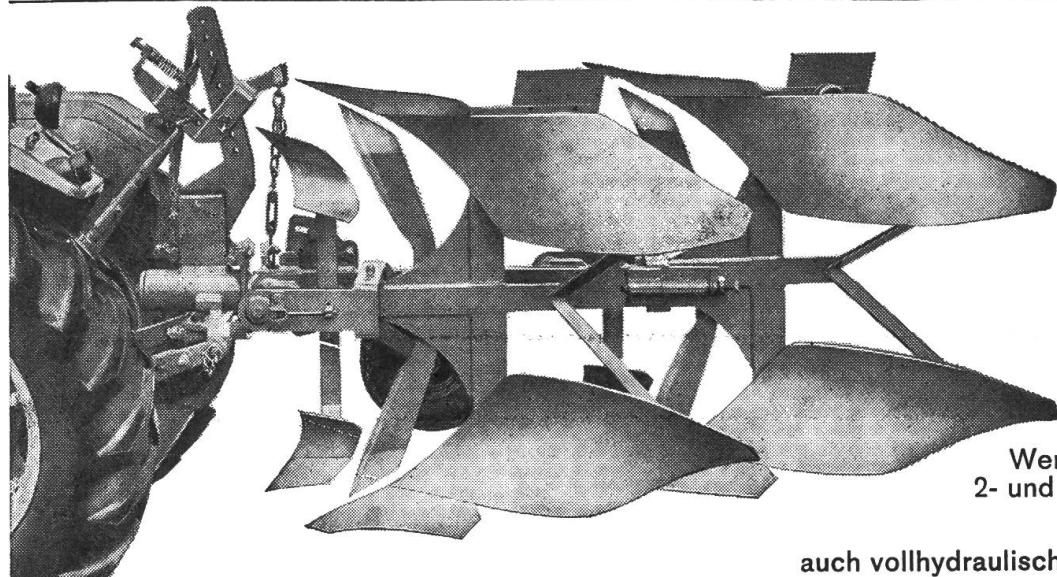
● **Mehrscharpflüge vollhydraulisch drehbar.**

Alle Typen in vier verschiedenen Grössen und 4 Gewichtsklassen lieferbar.
Für jeden Betrieb, für jeden Traktor den richtigen Pflug.

Verlangen Sie unverbindliche Offerten oder Gratis-Vorführung. Es lohnt sich!



1-Schar-Winkelpflug,
der ideale Pflug
für jeden Betrieb



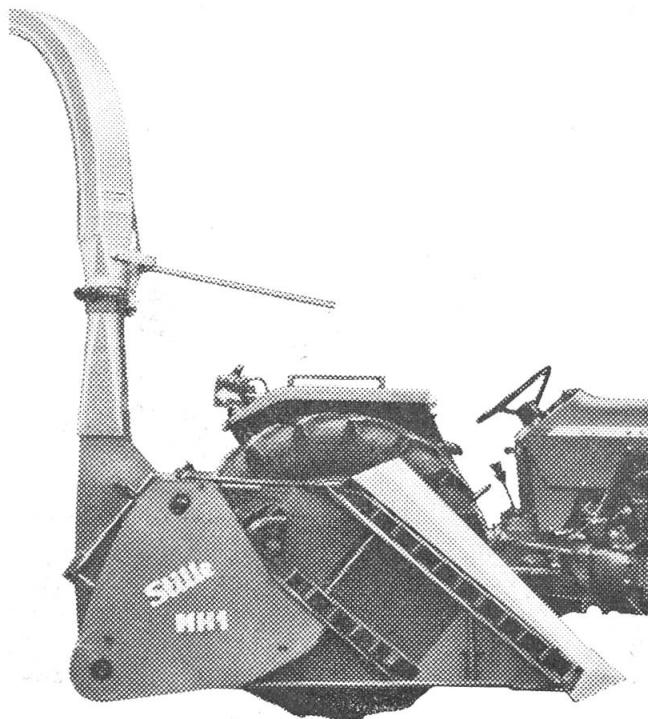
Wendepflüge
2- und 3-scharig
lieferbar
auch vollhydraulisch drehbar.

Menzi-rival Traktorpflüge, die allen Ansprüchen gerecht werden!

Harri Menzi, Pflugfabrik, 8303 Baltenswil-Bassersdorf ZH, Tel. 051 - 93 51 23

Wir haben uns entschlossen pro Jahr nur noch eine Ausstellung zu besuchen. — Da wir dieses Jahr an der Landmaschinenschau in Burgdorf waren, sind wir nicht an der diesjährigen OLMA.

Maishäcksler



- Trommelhäcksler
- Anhängung an 3-Punkt-Hydraulik
- Schnittlänge 6 mm
- Messerschleifvorrichtung
- Robuste Bauart, günstiger Preis

Zum Abladen des Häckselgutes unser hundertfach bewährtes Schneid- und Abladegebläse.

Saxer T. Säker AG Landmaschinen
8603 Hegnau ZH Tel. (051) 86 43 42

COUPON

Senden Sie mir Prospekte vom Maishäcksler / Gebläse

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

T



neu

Der neue Merk-Pullax
Landwirtschafts-Traktor

P30

0

In der Vielseitigkeit unübertroffen
neuer stärkerer Motor
neuer günstiger Preis

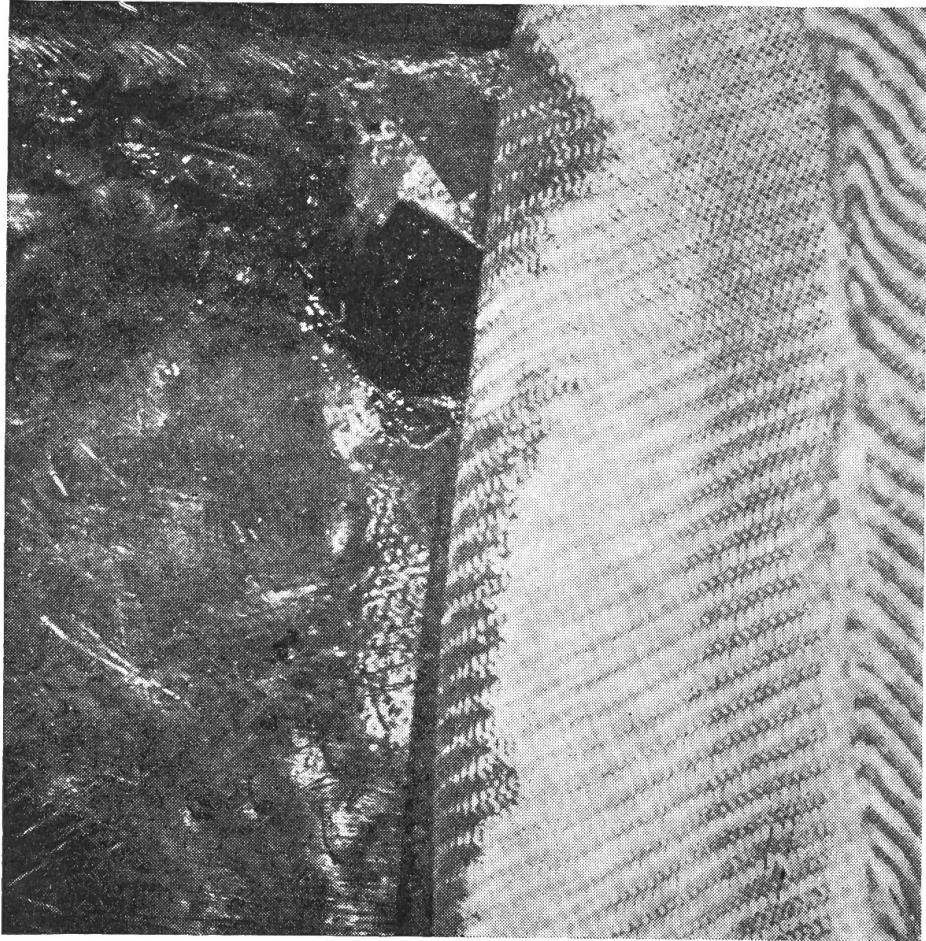
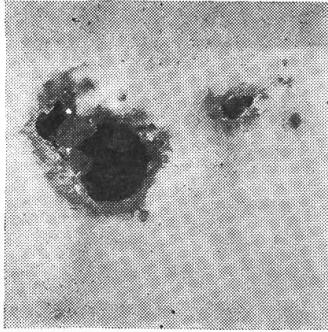
BON

MERK AG. Maschinenfabrik
8953 Dietikon/ZH
Telefon 051/88 48 05

Senden Sie mir den Prospekt über den MERK-PULLAX mit Zusatz-Geräten.

Name: _____

Adresse: _____



Wenn das Blech ein Loch hat . . . reparieren Sie es rasch und enorm haltbar mit der **Polyester Reparatur-Box ASEOL**

Das Polyester-Reparaturharz aus der ASEOL-Box, schichtweise mit Glasfasergewebe verstrkrt, ergibt eine ausserordentlich widerstandsfähige Reparaturstelle. Mit einfachsten Werkzeugen und Hilfsmitteln reparieren Sie einwandfrei Löcher, Risse und Beulen an Karosserien und x-beliebigen Gegenständen aus Metall, Holz oder Kunststoff.



Ausschneiden und auf Postkarte kleben!

**Adolf Schmids Erben
Aktiengesellschaft
Postfach**

3001 Bern

Schicken Sie mir / uns alle Unterlagen über die Polyester Reparatur-Box ASEOL

Name / Firma:

Strasse: _____

Ort: